

ISSN 2007-1620

Humanitas

Universidad Autónoma de Nuevo León
Anuario del Centro de Estudios Humanísticos

Años 44, No. 44, Vol. III
Enero-Diciembre 2017

Letras



UANL®

ESTUDIO DE CASO SOBRE LAS PERCEPCIONES DE LOS ESTUDIANTES DEL COLEGIO DE CIENCIAS DEL LENGUAJE (UANL), ACERCA DE LA ENSEÑANZA DE LA PRONUNCIACIÓN EN INGLÉS

Adrián Múnera Martínez
Facultad de Filosofía y Letras, UANL

Ruth C. Betancourt González
Facultad de Filosofía y Letras, UANL

Resumen. La presente investigación surgió con la inquietud de explorar las percepciones de los estudiantes del colegio de Ciencias del Lenguaje de la Universidad Autónoma de Nuevo León sobre la instrucción de la pronunciación del inglés que reciben y la manera como es abordada dentro de su programa de estudios. Para esto, se buscó aclarar la apreciación de los estudiantes frente a la instrucción implícita y explícita de la pronunciación del inglés en su colegio. Este estudio de caso se apoyó en estudios previos realizados que concluyeron que es importante indagar las percepciones de los estudiantes de inglés como lengua extranjera frente a la enseñanza de la pronunciación para implementar una enseñanza más efectiva. Por esta razón, a través de encuestas realizadas a estudiantes de diversos semestres, se buscó esclarecer diferentes aspectos relacionados con la enseñanza de la pronunciación para así comparar las diferentes perspectivas que tienen estudiantes de diferentes semestres y proponer, de esta manera, una metodología de enseñanza adecuada a sus necesidades.

Palabras Claves: Enseñanza del inglés como lengua extranjera, percepciones, pronunciación, instrucción implícita, instrucción explícita.

Abstract. The present research arises with the concern to clarify the perceptions that students from the Language Sciences Program of the Universidad Autónoma de Nuevo León have about the instruction of pronunciation they receive and the way it is approached in their major program. Specifically, it seeks to clarify the students' appreciation of the implicit and explicit instruction of the pronunciation of English in their school. This case study is supported by previous studies that concluded that it is important to delineate the perceptions of students of English as a foreign language in relation to the teaching of pronunciation in order to implement a more effective teaching methodology. For this reason, through surveys of students of different semesters, it is sought to clarify different aspects related to the teaching of pronunciation in order to compare the different perspectives that students have according to the semester that they are taking and thus allow a more appropriate way of instruction of this ability for solving students' requirements.

Key words: Teaching English as a foreign language, perceptions, pronunciation, implicit instruction, explicit instruction.

Introducción

A través de los años, la importancia del inglés ha ido aumentando hasta convertirse en el idioma con más influencia a nivel internacional y, por esta razón, su aprendizaje se ha convertido en una condición para que las personas sean laboralmente competentes en un mundo que adopta la globalización, la cual se puede ver manifestada en la comunicación cada vez más estrecha entre países donde el idioma inglés es una referencia y el puente para aquellos países que no comparten el mismo idioma.

La adquisición de este idioma, hoy en día, se ve usualmente enfocada en las competencias de habla y escucha así como la competencia gramatical (Gilakjani, 2011). Sin embargo, como señala Jahan (2016) la enseñanza de la pronunciación del inglés, como sub habilidad del habla parece no haber sido un foco de atención cuando éste se enseña. Una posible razón por la cual la pronunciación del inglés no ha recibido la suficiente atención es, quizás, la poca relevancia que se puede ver en los salones de clases a la hora de impartir esta habilidad; se opta entonces por prestarle más atención a la habilidad de gramática y a la oral, sin que necesariamente esté incluida la habilidad de la pronunciación dentro de esta última (Gilakjani, 2011).

Debido a esto, surgió esta propuesta de investigación, que pretendió brindar una mirada más de cerca a esta habilidad que no ha recibido la suficiente atención, a pesar de que últimamente diferentes lingüistas, maestros, investigadores y expertos en el tema indagan más en este campo. Para esto, se recolectaron a través de uno de los actores principales como lo son los estudiantes, las perspectivas y opiniones que estos tienen acerca de la manera en que se imparte la enseñanza de la pronunciación en su colegio. Algunas interrogantes como: el tipo de instrucción ya sea implícita y/o explícita, las diferencias que existen entre estos dos enfoques de enseñanza, el momento en que debería ser enseñada y los posibles resultados que favorezcan tanto al maestro como al alumno fueron tomadas en cuenta a la hora de recolectar las percepciones.

Los estudiantes del colegio de Ciencias del Lenguaje de la Universidad Autónoma de Nuevo León, contribuyeron como población del presente estudio. Dichos estudiantes cursan en quinto semestre una unidad de aprendizaje llamada Fonética y Fonología Comparada, la cual abarca la instrucción relacionada con la pronunciación y la representación fonética de las oraciones durante la licenciatura. En conversaciones espontáneas realizadas con estos alumnos, varios de ellos manifestaron su agrado por la materia, aunque indicaron también que les habría gustado ver la materia o los contenidos que hay en ella en periodos más tempranos.

Se recolectó, entonces, a través de cuestionarios con preguntas abiertas y cerradas la opinión de: estudiantes de segundo semestre, quienes aún no cursan la unidad de Fonética y Fonología Comparada, estudiantes de quinto semestre, quienes al momento de recolectar su opinión estaban cursando la unidad de aprendizaje y la opinión de estudiantes de séptimo semestre, quienes ya habían visto la unidad de aprendizaje.

Finalmente, y ya obtenidas estas percepciones, se compararon las respuestas para ver qué tanto habían cambiado las percepciones con respecto al semestre donde se encontraban y qué tanto posiblemente influyó la unidad de aprendizaje *Fonética y Fonología Comparada* en las percepciones de los estudiantes que participaron en esta investigación. El enfoque de este estudio de caso fue *mixto* debido a que se obtuvieron datos tanto cuantitativos como cualitativos por los cuales se recabaron de manera sistemática las percepciones.

Planteamiento del problema

¿Qué tan importante es la enseñanza de la pronunciación a la hora de aprender un segundo idioma y qué tanto influye la instrucción que un estudiante ha recibido de pronunciación en su percepción de una lengua como lengua extranjera? A menudo muchos lingüistas e investigadores se preguntan cuál es el rol que juega la pronunciación para que una persona sea competente

cuando se desenvuelve en un segundo idioma, qué tanto afecta esto al proceso comunicativo y qué tan relevante es la pronunciación en diferentes idiomas (Alhazo, 2015).

Villaescusa (2009) indica que una persona puede tener un vasto conocimiento gramatical, pero si esa persona comete errores de pronunciación, no solamente puede, en muchas ocasiones, no comunicar aquello que desea, sino que, peor aún, puede provocar un problema de comprensión en la persona receptora del mensaje. Además, los errores de pronunciación pueden ser considerados por los nativos como falta de deseo de inserción social.

Ahora bien, ¿qué tanto puede influir una temprana y adecuada enseñanza de la pronunciación en la motivación de los estudiantes que están aprendiendo inglés como segunda lengua? Es importante tener en cuenta que la primera lengua de una persona de una u otra manera influye considerablemente en la segunda (Jahan, 2016), por lo tanto, es difícil adquirir una pronunciación completamente igual a la de un hablante nativo. Sin embargo, Jesry (2005) señala que no es necesario hablar inglés como un hablante nativo, pero sí lo suficientemente bien para ser entendido.

Además de lo anterior, Derwing (2003), descubrió en su estudio de investigación hecho con 100 estudiantes adultos de inglés como segunda lengua que la mayoría se veía a sí mismos hablando con una pronunciación casi nativa como uno de sus mayores objetivos a la hora de aprender el idioma.

Debido a los cuestionamientos antes señalados, esta investigación desarrolla los siguientes objetivos:

- Describir la percepción acerca de la instrucción de pronunciación del inglés recibida por parte de los estudiantes de segundo, quinto y séptimo semestre del colegio de Ciencias del Lenguaje de la Universidad Autónoma de Nuevo León.
- Identificar la opinión de los estudiantes sobre el o los métodos de enseñanza utilizados en la instrucción de la pronunciación del inglés.

- Comparar la opinión recolectada de los estudiantes de segundo, quinto y séptimo semestre del colegio de Ciencias del Lenguaje de la Universidad Autónoma de Nuevo León.

Estudios previos

Con el fin de generar propuestas de metodologías, técnicas y herramientas que permitan hacer de la enseñanza de la pronunciación un proceso de enseñanza cada vez más efectivo, las percepciones de los estudiantes frente a la enseñanza de la pronunciación de una lengua extranjera ha sido un tema que en los últimos años ha generado gran interés. Debido a que el interés en la enseñanza de la pronunciación en el ámbito educativo ha aumentado y las miradas empiezan a fijarse en este aspecto del lenguaje que cada vez muestra mayor relevancia.

Diferentes estudios e investigaciones se han realizado con relación a este tema que han servido como base para este estudio entre los cuales se encuentran:

- *Advanced EFL Learners' Beliefs about Pronunciation Teaching*. Alghazo (2015). Este documento explora las creencias de los estudiantes de EFL sobre la enseñanza de la pronunciación del inglés y su objetivo es proporcionar información sobre las prácticas actuales de enseñanza de la pronunciación del inglés tanto a nivel de educación secundaria como universitaria. Con este fin, el estudio buscó identificar las creencias de un grupo de 71 estudiantes de EFL de tercer y cuarto curso de una universidad de Arabia Saudita que se especializaban en inglés sobre aspectos cruciales de la enseñanza de la pronunciación. El estudio utilizó una encuesta que contiene elementos de la escala Likert de cinco puntos, así como preguntas de opción múltiple. Se encontró que los estudiantes, en este contexto de estudio, eran conscientes del valor de aprender la pronunciación del inglés y de lo que consideraban útil para su dominio. Los estudiantes también demostraron disposición a ayudar a

mejorar la instrucción de pronunciación al proporcionar perspectivas útiles sobre la manera adecuada, al menos en sus puntos de vista, para presentar esta sub-habilidad.

- *A study on the situation of the pronunciation instruction in ESL/EFL classrooms.* Este artículo publicado por Gilakjani (2011) establece desde el inicio que la pronunciación es una de las habilidades más importantes en la enseñanza del inglés. El autor discute el estado de la enseñanza de la pronunciación desde el punto de vista de diferentes profesores de inglés, la razón para estimular a los estudiantes a mejorar su pronunciación y el momento en que debería ser enseñada la pronunciación. El autor expone cinco factores que influyen la enseñanza de la pronunciación, estos factores son la motivación, la exposición a la lengua meta, la actitud, la instrucción o enseñanza de la lengua y la edad. La investigación llegó a la conclusión de que la pronunciación además de mejorar las habilidades generales del aprendiz, propone más atención por parte de los maestros hacia esta habilidad ya que, según el autor, la pronunciación puede ayudar a adquirir un poder comunicativo total en el aprendiz.

Las percepciones de estudiantes universitarios acerca de los maestros de inglés nativos y no nativos por Estrada, Gonzáles y Narváez (2015). Esta investigación de la Universidad Veracruzana reporta las percepciones que tienen los estudiantes sobre los maestros de inglés nativos y no nativos.

La investigación indagó las actitudes de estudiantes inscritos en cursos de inglés para nivel básico, intermedio y avanzado de la universidad, los cuales eran impartidos por maestros nativos y no nativos. Y se indagó el mito de que los maestros nativos son la mejor opción posible para enseñar su lengua.

Los estudiantes tenían tres opciones de respuesta para dar sus preferencias; una opción era la preferencia por los maestros nativos, otra opción la preferencia por los maestros no-nativos y

la otra opción era no tener preferencia. Los resultados mostraron que: Los estudiantes respondieron en un 65% por no tener preferencia, sin embargo, su segunda opción sería la de maestros nativos con un 29% y luego con el 6% los maestros no-nativos. En cuanto a la entrevista aplicada en esta investigación, Estrada, Gonzáles y Narváez (2015) establecieron resultados muy similares a las encuestas. Asimismo, concluyeron que los estudiantes que participaron en la investigación opinaron que eran más relevantes las aptitudes de los maestros y sus capacidades para enseñar y transmitir el conocimiento que su acento nativo.

Marco teórico

Dentro de distintas áreas del conocimiento como la antropología, la psicología, la filosofía, entre otras, el estudio de la percepción ha tenido un gran interés durante los últimos años. Añádase a esto, el término percepción se ha utilizado indiscriminadamente o se ha confundido con otros términos que son, en cierta medida, similares, pero sin dejar de ser diferentes, tales como actitudes o creencias. Wenden (1986) define las *creencias* como, opiniones que se basan en la experiencia y las opiniones de otros implicados, que influyen en la forma en que actúan. En este sentido, las creencias del alumno incorporan comprensiones y experiencias que probablemente informen sus percepciones sobre la enseñanza y el aprendizaje.

Sin embargo, el término de percepción va mucho más allá de una creencia e implica una serie de factores y elementos que conjuntamente se van moldeando entre sí para formar una percepción.

En este orden de ideas, Vargas, postula:

La percepción es biocultural porque, por un lado, depende de los estímulos físicos y sensaciones involucrados y, por otro lado, de la selección y organización de dichos estímulos y sensaciones. Las experiencias sensoriales se interpretan y adquieren significado moldeadas por pautas culturales e ideológicas

específicas aprendidas desde la infancia. Es decir que mediante referentes aprendidos, se conforman evidencias a partir de las cuales las sensaciones adquieren significado al ser interpretadas e identificadas como las características de las cosas, de acuerdo con las sensaciones de objetos o eventos conocidos con anterioridad. (1994, p.47)

A su vez, una de las principales disciplinas que se ha encargado del estudio de la percepción ha sido la psicología. Este campo ha definido a la *percepción* como el proceso cognitivo de la conciencia que consiste en el reconocimiento, interpretación y significación para la elaboración de juicios en torno a las sensaciones obtenidas del ambiente físico y social, en el que intervienen otros procesos psíquicos entre los que se encuentran el aprendizaje, la memoria y la simbolización (Vargas, 1994). Agregando a lo anterior, uno de los elementos importantes que definen a la percepción, es el *reconocimiento* de las experiencias cotidianas.

El reconocimiento es un proceso importante involucrado en la percepción, porque permite evocar experiencias y conocimientos previamente adquiridos a lo largo de la vida con los cuales se comparan las nuevas experiencias, lo que permite identificarlas y aprehenderlas para interactuar con el entorno.

Esto quiere decir que una percepción se genera a partir de diferentes factores como los estímulos físicos y sensaciones que su vez crean experiencias y estas van formando significados, los cuales están determinados por la cultura a la cual pertenece una persona.

Así mismo, a lo largo del tiempo, diferentes autores continúan realizando investigaciones que estudian más a fondo aquellos factores o condiciones que determinan la percepción de los seres humanos. Por ejemplo, Brown (2006), comparte en una de sus publicaciones una serie de factores cognitivos, socioculturales y lingüísticos que influyen en el ser humano para que éste tenga una percepción frente aquello que lo rodea.

Factores como la edad, las emociones y consideraciones afectivas, la cultura, las actitudes y la motivación determinan la percepción de una persona.

De acuerdo con Brown, (2006), en la *edad* se ven involucradas las etapas del desarrollo humano propuestas por Piaget, hasta la hipótesis del periodo crítico de Penfield. Además, aquellas experiencias recolectadas por parte de los adultos a través de su vida influyen también en la visión que tienen de aquello que los rodea.

Por su parte, las *emociones* influyen en la percepción de una persona y posteriormente en la adquisición de una lengua extranjera ya que los seres humanos somos criaturas emocionales y nuestros pensamientos y, por lo tanto, nuestras percepciones están influenciadas a cierto grado por nuestras emociones. Factores como la empatía, la auto-estima, la extroversión, la inhibición y la ansiedad influyen de una u otra manera en la manera como una persona recibe el conocimiento, lo procesa y luego genera una percepción del mundo. El factor emocional está estrechamente relacionado con los otros (Brown, 2006).

Con respecto a la *cultura*, ésta según el autor funciona como un filtro que va determinando las percepciones de una persona. Dentro de este filtro existen otra serie de factores como la geografía, las costumbres, las creencias etc. Por lo tanto, el grupo en el que se está inserto en la sociedad, la clase social a la que se pertenece, influyen sobre las formas como es concebida la realidad, las cuales son aprendidas y reproducidas por los sujetos sociales.

El siguiente factor es la *actitud*, la cual al igual que otros aspectos de desarrollo cognitivos y afectivos en los seres humanos, se desarrolla desde la infancia y son el resultado de las actitudes de los padres y familiares de un niño. Estas actitudes forman parte de la percepción de una persona y de la cultura en la cual esa persona vive (Brown, 2006).

Asimismo, una teoría que explica la influencia de las actitudes es la *hipótesis del filtro afectivo*, que incorpora la visión de Krashen de que un número de variables afectivas tales como motivación, autoconfianza y ansiedad juegan un papel en la adquisición del segundo idioma. Krashen (1982) afirma que los estudiantes con alta motivación, confianza en sí mismos, una buena autoimagen y un bajo nivel de ansiedad están mejor equipados para el éxito en la adquisición de un segundo idioma.

Finalmente, la *motivación*, la cual es un término genérico que se aplica a una amplia serie de impulsos, deseos, necesidades, anhelos, y fuerzas similares (Koontz y Weihrich, 1999). Otro autor, como Gilakjani (2011), argumenta que los estudiantes con mayor motivación adquieren el idioma en todas sus facetas más fácilmente que aquellos que tienen menos motivación.

Ellos definen dos clases de *motivación*, la primera *instrumental*, la cual es la motivación para adquirir el idioma por el valor de logros lingüísticos y el segundo es la *motivación integrante* la cual incluye el aprendizaje de la cultura del idioma que se desea aprender.

Como se puede apreciar, los factores expuestos anteriormente están relacionados en diferentes medidas unos con otros; y por lo tanto, cualquier nueva información proveniente de cualquiera de estos factores definirá temporalmente la percepción de una persona.

Ciertamente, los diferentes niveles de evaluación de la realidad social como la percepción, los valores sociales, las actitudes, las creencias, los roles y otros elementos de las prácticas sociales están en constante interacción pues proporcionan los elementos analíticos para evaluar la realidad, cuya cualificación pone en juego simultáneamente estos niveles (Vargas, 1994).

Ahora bien, con un concepto más claro de percepción, ¿cuán importante son las percepciones de los estudiantes acerca de la enseñanza de la pronunciación que reciben? Los estudiantes son de especial importancia, ya que ellos constituyen el factor principal que define la esencia de las diferencias entre los

contextos. Por lo tanto, es esencial considerar las percepciones que tienen los estudiantes en cuanto a las prácticas que han experimentado en sus clases de segundas lenguas.

En cuanto al contexto académico y más específicamente dentro de la enseñanza de lenguas extranjeras, las percepciones de los estudiantes se generan de la misma manera por diferentes factores cognitivos y socioculturales, los cuales al ser recolectados y analizados pueden brindar resultados favorables para la realización de una práctica efectiva del inglés como lengua extranjera y de la enseñanza de la pronunciación.

Ahora bien, para la presente investigación es importante distinguir entre los tipos de aprendizaje pues el estudio sobre las percepciones de los estudiantes va dirigido a ellos y a su instrucción. Según Krashen (1982, citado en DeKeyser, 2003), el aprendizaje implícito o adquisición tiene su enfoque central, en la falta de conciencia de la estructura que se aprende. Por otro lado, el aprendizaje explícito es un proceso durante el cual los hablantes no nativos, principalmente los de mayor edad, adquieren conocimiento sobre el idioma al aprender las estructuras del segundo idioma de manera consciente.

Con base en estas dos formas de aprendizaje, se tiene como referencia dos enfoques principales para impartir la instrucción de la pronunciación, uno llamado *bottom-up* (de abajo hacia arriba) y el otro llamado *top-down* (de arriba hacia abajo). El enfoque ascendente (*bottom-up*) tiene como objetivo enseñar la pronunciación de manera explícita, empezando por sonidos aislados y de esta manera ir de lo específico a lo general, de ahí su nombre. Es decir, primero estudian los sonidos individualmente, luego pasan a la formación de sílabas como una secuencia de sonidos y finalmente a frases en diálogos o textos (Field 2005).

En contraste, el enfoque de arriba hacia abajo (*top-down*) enseña la pronunciación desde una manera más implícita, yendo de lo general a lo específico. La enseñanza de la pronunciación en este enfoque se da usualmente mientras los estudiantes desarrollan otras habilidades, como, por ejemplo, la

comprensión de lectura al leer un texto. Además, este enfoque toma aspectos mucho más relevantes como la entonación, el ritmo y el acento que los sonidos del idioma de forma aislada (Field, 2005).

Metodología

Con el fin de recolectar las opiniones de los estudiantes de segundo, quinto y séptimo semestre, el *enfoque metodológico mixto* aporta en su mayor parte la base para que la mirada del investigador sea panóptica y pragmática desde el inicio mismo de la labor de investigación, más aún si se tiene en cuenta que el objetivo de esta es dar cuenta de las percepciones de los estudiantes de segundo, quinto y séptimo semestre del colegio de Ciencias del Lenguaje de la Universidad Autónoma de Nuevo León frente a la enseñanza de la pronunciación que reciben durante quinto semestre.

La meta de la metodología mixta no es reemplazar a la investigación cuantitativa ni a la investigación cualitativa, sino utilizar las fortalezas de ambos tipos de indagación combinándolas y tratando de minimizar sus debilidades potenciales con el fin de obtener una “fotografía” más completa del fenómeno a estudiar. Éstos pueden ser conjuntados de tal manera que las aproximaciones cuantitativa y cualitativa conserven sus estructuras y procedimientos originales. (Hernández, Fernández y Baptista, 2010).

En cuanto al *contexto* y la *población*, la muestra definitiva estuvo constituida, como se ha señalado anteriormente, por alumnos del colegio de ciencias del lenguaje. La muestra se realizó a través de un muestreo por conveniencia, Alaminos y Castejón (2006) refiere que este tipo de muestreo consiste en seleccionar una muestra de la población por el hecho de que sea accesible.

Con respecto a la *recolección de datos*, se utilizaron los cuestionarios que permitieron conocer más a fondo las percepciones de los estudiantes. El cuestionario es un instrumento de investigación que se utiliza en las ciencias sociales en estudios descriptivos, cualitativos y explicativos. La

construcción, aplicación y tabulación poseen un alto grado científico y objetivo. En su construcción pueden considerarse preguntas cerradas, abiertas o mixtas (Hernández, Fernández y Baptista, 2010).

Después de haber recolectado las encuestas realizadas a los estudiantes, se procedió al *análisis de resultados* a través de los procesos de interpretación como lo son el *análisis, la síntesis, la deconstrucción y la contextualización*. (Lincoln, 2002). De esta manera se hizo énfasis en las respuestas que coincidan entre los participantes, así como también se indicaron los puntos divergentes. Se hizo una descripción cuantitativa de los cuestionarios y un análisis interpretativo de las preguntas abiertas.

Previo al cuestionario se realizaron *observaciones* al curso de *Fonética y Fonología Comparada*, la cual se da en quinto semestre. Estas observaciones se hicieron durante el semestre enero-junio 2017 y enero-junio 2018. La finalidad de estas observaciones fue, por una parte, observar las metodologías utilizadas por el maestro a la hora de enseñar cualquier aspecto relacionado con la pronunciación y ver cómo los estudiantes reaccionaban y participaban en la clase.

Con respecto a las observaciones que se hicieron, cabe recalcar que al tener esta materia un enfoque comparativo, frecuentemente se contrastaban de forma explícita los sonidos del inglés con los sonidos del español y en casi todas las clases se hacían comparaciones entre los dos idiomas, esto ayudó a los alumnos a estar conscientes de las diferencias de pronunciación entre estas dos lenguas. Estas observaciones permitieron crear un panorama sobre cómo se iba a realizar el cuestionario en el cual los estudiantes expresaran su percepción frente a la clase, frente a las actividades realizadas por el maestro, frente a la importancia del curso para su desarrollo en el ámbito académico.

Después de realizar las observaciones en el curso de *Fonética y Fonología Comparada*, se aplicaron los *cuestionarios*. Estos cuestionarios fueron aplicados a tres grupos diferentes. Esto

debido a que posiblemente sus percepciones serían diferentes ya que los estudiantes de segundo semestre no habían visto la unidad de aprendizaje previamente mencionada, pues llevaban relativamente poco tiempo estudiando en la carrera y a partir de estos factores tendrían una determinada perspectiva. Los estudiantes de quinto semestre, en cambio, ya tenían un proceso un poco más largo en la carrera y eran aquellos estudiantes que estaban viendo la unidad de aprendizaje Fonética y Fonología Comparada al momento de ser realizadas las encuestas.

Por último, los estudiantes de séptimo semestre, aquellos que habían visto la unidad de aprendizaje dos semestres antes y era pertinente conocer sus percepciones frente al curso y frente a la enseñanza de la pronunciación que habían recibido en su carrera hasta el momento.

El cuestionario que fue utilizado para recolectar la opinión de los estudiantes se basó en la escala de Likert. De acuerdo con (Hernández, Fernández y Baptista, 2010) la escala de Likert mide actitudes o predisposiciones individuales en contextos sociales particulares. Se le conoce como escala sumada debido a que la puntuación de cada unidad de análisis se obtiene mediante la sumatoria de las respuestas obtenidas en cada ítem.

La escala se construye en función de una serie de ítems que reflejan una actitud positiva o negativa acerca de un estímulo o referente. Cada ítem está estructurado con cinco alternativas de respuesta, como en el caso de este estudio, en el cual se mostraron diez enunciados o afirmaciones. Al lado de estas afirmaciones estaban las cinco alternativas de respuesta (Totalmente de acuerdo, de acuerdo, no sabe/no responde, en desacuerdo y totalmente en desacuerdo). Finalmente, al lado de estas alternativas se agregó un apartado de pregunta abierta para obtener una respuesta más detallada de los estudiantes.

El cuestionario se decidió realizar en español porque el fin principal del mismo era recolectar la percepción de los estudiantes más no conocer su nivel de inglés. Se realizaron quince (15) cuestionarios a cada grupo, para un total de cuarenta y cinco (45) cuestionarios aplicados.

Resultados

A continuación, se mostrará en la siguiente tabla los resultados de los porcentajes más altos obtenidos en cada enunciado por parte de cada grupo considerando la suma de los porcentajes de: totalmente de acuerdo y de acuerdo para posteriormente poder comparar los resultados más fácilmente:

Resultados de los porcentajes más altos obtenidos

| Enunciado | Segundo semestre | Quinto semestre | Séptimo semestre |
|--|-------------------------|------------------------|-------------------------|
| 1. La pronunciación es importante para mí. | 100% De acuerdo | 100% De acuerdo | 100% De acuerdo |
| 2. Si tengo una pronunciación casi nativa, o muy buena, tendría más confianza al momento de desenvolverme en inglés. | 100% De acuerdo | 100% De acuerdo | 93% De acuerdo |
| 3. En el campo profesional, un maestro de inglés con excelente pronunciación tiene más probabilidades de encontrar un empleo. | 93% De acuerdo | 80% De acuerdo | 60% De acuerdo |
| 4. Me siento conforme con las enseñanzas relacionadas con la pronunciación que imparten en el colegio de Ciencias del Lenguaje. | 80% De acuerdo | 80% De acuerdo | 60% De acuerdo |

| | | | |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|
| 5. Mis maestros prestan más importancia a la gramática, la lectura y a la escritura que a la pronunciación. | 100% De acuerdo | 60% De acuerdo | 67% De acuerdo |
| 6. Los ejercicios de pronunciación me motivan a aprender más inglés. | 67% De acuerdo | 47% De acuerdo | 67% De acuerdo |
| 7. Adquirir una buena pronunciación es difícil para mí. | 63% De acuerdo | 100% De acuerdo | 67% De acuerdo |
| 8. La enseñanza de la pronunciación debería ser de manera implícita, es decir, dentro del contexto de otras actividades y no de manera aislada. | 67% De acuerdo | 100% De acuerdo | 73% De acuerdo |
| 9. La enseñanza de la pronunciación debería ser de manera explícita, es decir, a partir de sonidos aislados, luego frases y luego oraciones. | 73% De acuerdo | 80% De acuerdo | 87% De acuerdo |
| 10. Es importante que se sigan incluyendo actividades relacionadas con la pronunciación en los cursos de inglés. | 100% De acuerdo | 100% De acuerdo | 100% De acuerdo |

A continuación, en la siguiente tabla se muestran las conclusiones de los cuestionarios, como se puede apreciar, en varios enunciados el resultado fue similar y en otros enunciados los resultados fueron distintos entre los tres grupos:

Conclusiones de los cuestionarios

| Enunciado | Conclusión |
|--|---|
| 1. La pronunciación es importante para mí. | Los tres grupos estuvieron totalmente de acuerdo en cuanto a la importancia de la pronunciación la cual es necesaria tanto para comprender a los hablantes nativos como para que los mensajes de los hablantes de inglés como segunda lengua sean entendidos y no haya confusión en el significado debido a una pronunciación incorrecta. |
| 2. Si tengo una pronunciación casi nativa, o muy buena, tendría más confianza al momento de desenvolverme en inglés. | Aunque hubo una ligera variación en los alumnos de séptimo semestre, la mayoría considera que la pronunciación les da más confianza al comunicarse en inglés. Los alumnos de segundo semestre afirman que los receptores les entenderían mejor. Y los de quinto semestre que es importante para conseguir empleo |
| 3. En el campo profesional, un maestro de inglés con excelente pronunciación tiene más probabilidades de encontrar un empleo. | En este enunciado, los grupos de segundo y quinto semestre estuvieron en su mayoría de acuerdo pero en el grupo de séptimo hubo un resultado más bajo (60%) aun siendo muy positivo. Algunos estudiantes consideran otras aptitudes más importantes como la gramática, la experiencia y el conocimiento general del idioma. |

| | |
|---|---|
| <p>4. Me siento conforme con las enseñanzas relacionadas con la pronunciación que imparten en el colegio de Ciencias del Lenguaje.</p> | <p>Aunque en el segundo y quinto semestre el resultado es alto (80%), en el séptimo semestre bajó un poco el porcentaje (60%). Este resultado refleja que a los estudiantes les gustaría ver más temas relacionados con la pronunciación pues consideran que siempre se puede mejorar y que en la carrera sólo llevan una materia que es la de Fonética y Fonología la cual no es suficiente. Además de que algunos maestros no tienen buena pronunciación.</p> |
| <p>5. Mis maestros prestan más importancia a la gramática, la lectura y a la escritura que a la pronunciación.</p> | <p>En este enunciado, el resultado muestra que los estudiantes de segundo semestre, al no llevar formalmente pronunciación, perciben en su totalidad que se le da más importancia a otros factores. Mientras que en los otros grupos baja el porcentaje por la influencia de la materia de Fonética y Fonología Comparada.</p> |
| <p>6. Los ejercicios de pronunciación me motivan a aprender más inglés.</p> | <p>En el caso de los grupos de segundo y séptimo semestre hubo un acuerdo alto con el enunciado mientras que en los encuestados de quinto semestre fue menor al 50% pues al tener dificultad con los ejercicios de pronunciación que llevan en Fonética y Fonología algunos se desmotivan y otros consideran que no son suficientes.</p> |

| | |
|---|---|
| <p>7. Adquirir una buena pronunciación es difícil para mí.</p> | <p>Aquí todos los grupos estuvieron de acuerdo en su mayoría más, en el grupo de quinto semestre, todos estuvieron de acuerdo o totalmente de acuerdo debido a que, como se explicó en el enunciado anterior, al tener ejercicios específicos de pronunciación en Fonética y Fonología Comparada, están conscientes de su dificultad y de que no practican lo suficiente</p> |
| <p>8. La enseñanza de la pronunciación debería ser de manera implícita, es decir, dentro del contexto de otras actividades y no de manera aislada.</p> | <p>Aquí todos los grupos estuvieron de acuerdo, aunque bajó un poco con los del segundo semestre con un resultado del 67% debido a que algunos consideran que deben ser explícitas. En cambio, los de quinto y séptimo consideraron que al escuchar la pronunciación frecuentemente junto con otras actividades como la lectura pueden mejorar y al no ser ejercicios explícitos tienen más confianza en participar</p> |
| <p>9. La enseñanza de la pronunciación debería ser de manera explícita, es decir, a partir de sonidos aislados, luego frases y luego oraciones.</p> | <p>Este enunciado era el opuesto al anterior y los tres grupos estuvieron de acuerdo. Los alumnos de segundo semestre, al no llevar Fonética todavía, consideran que eso les ayudaría a mejorar su pronunciación pues hay sonidos que no conocen y eso les ayudaría a aprenderlos. Los alumnos de quinto y séptimo consideraron que los ejercicios explícitos funcionan bien para ellos y al ser más sistemáticos y de manera progresiva perciben las diferencias de cada sonido para poder producirlos mejor. Aunque en el grupo de quinto expresaron que los ejercicios explícitos son más adecuados en los primeros niveles.</p> |

| | |
|---|---|
| 10. Es importante que se sigan incluyendo actividades relacionadas con la pronunciación en los cursos de inglés. | En este enunciado todos estuvieron de acuerdo o totalmente de acuerdo. Todos afirmaron que es necesaria la enseñanza de la pronunciación para aprender mejor el idioma inglés y hablar correctamente pues, por lo general, es la última habilidad en dominar en una instrucción formal. |
|---|---|

Conclusión

El presente artículo de investigación concluye con la comparación que se logró a través de las encuestas realizadas a los tres grupos del colegio de Ciencias del Lenguaje. Se demuestra la importancia de la instrucción de pronunciación y la necesidad de incluir actividades de instrucción de pronunciación implícita y explícita para los estudiantes que necesitan mejorar su pronunciación.

Como se corroboró en la teoría investigada y en las encuestas realizadas, con la instrucción explícita los adultos jóvenes perciben la dificultad de lograr una pronunciación apropiada en la segunda lengua, por lo que se recomienda tener un equilibrio entre los ejercicios de pronunciación implícitos y explícitos pues es necesario mejorar la pronunciación sin que el alumno se desmotive; esto también depende de las preferencias y necesidades de los estudiantes.

Además, la importancia de incluir las diferentes actividades relacionadas con la pronunciación en los diferentes niveles de inglés dependerá de lo que los maestros perciban que los estudiantes necesitan para mejorar su pronunciación. El maestro puede abrir un espacio en su clase para enseñar determinada lección relacionada con la pronunciación, lección que puede ser de quince minutos, media hora o incluso toda la clase, con el propósito de ejercitar áreas que se requieran mejorar.

Finalmente, el estudio mostró, a través de los estudios citados y analizados, que es importante seguir investigando en el campo de la pronunciación pues es una sub-habilidad del habla que

influye enormemente en el significado de aquello que queremos comunicar y que además es una habilidad muy importante para los estudiantes de inglés como lengua extranjera que influye en su percepción del idioma, la cual a su vez influirá en lograr un aprendizaje exitoso.

Fuentes consultadas

Bibliográficas

- Alghazo, Sharif (2015): “Advanced EFL Learners’ beliefs about pronunciation teaching”, *Canadian Center of Science and Education*, 8, pp. 63-76.
- Alaminos, Antonio y Castejón, Juan Luis (2006): “*Elaboración, análisis e interpretación de encuestas, cuestionarios y escalas de opinión*”, Alicante: Marfil.
- Brown, Douglas H. (2006). *Principles of Language Learning and Teaching*. N.Y.: Pearson Longman.
- Couper, G. (2003). The value of an explicit pronunciation syllabus in ESOL teaching. *Prospect*, 18(3), 53-70.
- DeKeyser, R. (2003). *Implicit and explicit learning*. In Doughty & Long (eds.), the handbook of second language acquisition. Oxford: Blackwell Publishing
- Gilakjani, Abbas (2011) “A Study on the Situation of Pronunciation Instruction in ESL/EFL Classrooms”, *Journal of Studies in Education*, 1, pp. 1-15.
- Hernández, Carlos. Fernández, Roberto y Baptista, Pilar (1991): “*Metodología de la investigación*”, Colombia: McGraw Hill.

Jahan, Nusrat (2016): “Teaching and Learning Pronunciation in ESL/EFL Classes of Bangladesh”, *Journal of Education and Practice*, 2, pp. 46-49.

Krashen, Stephen. D. 1982. “*Principles and Practice in Second Language Acquisition*”. Oxford: Pergamon Press.

Koontz, Harold y Weihrich, Heinz (1999): “*Administración: Una perspectiva global*”, México: McGraw Hill.

Lincoln, Yvonna (2002). “On the nature of qualitative evidence”, *Paper presented at the annual Meeting of the Association for the Study of Higher Education, Sacramento, CA*.

Electrónicas

Field, J. (2005). Intelligibility and the listener: the role of lexical stress. *TESOL Quarterly*, 39. <http://dx.doi.org/10.2307/3588487>